

COMUNICAT DE PRESĂ

Transcribathon România – Citește ce s-a scris acum 100 de ani

București, 21 martie 2017, astăzi Europeana împreună cu partenerii lansează oficial Transcribathon România, o competiție științifică a cetățenilor, desfășurată online, în scopul transcrierii documentelor personale din perioada Primului Război Mondial. Transcribathonul începe astăzi în București, la Biblioteca Națională a României și va continua cu evenimentele din Brașov, Sibiu și Cluj-Napoca. În fiecare oraș, echipele vor concura timp de 48 de ore, transcriind manuscrise românești din perioada războiului.

BUCUREȘTI

21 martie 2017, ora 11.00

Biblioteca Națională a României

Bd. Unirii nr. 22

BRAȘOV

22 martie 2017, ora 11.00

Biblioteca Județeană "George Barițiu"

B-dul Eroilor nr. 33-35

SIBIU

23 martie 2017, ora 11.00

Biblioteca Județeană ASTRA

str. G. Barițiu, nr. 5-7

CLUJ

23 martie 2017, ora 11.00

25 martie 2017, ora 12.00 premiera

Biblioteca Județeană "Octavian Goga"

Calea Dorobanților nr. 104

Din 2011, **Europeana 1914-1918** a desfășurat campanii în întreaga Europă pentru a colecta și digitaliza documente personale și amintiri din perioada Primului Război Mondial. Mii de europeni au contribuit online pe parcursul a 150 de zile de colectare, organizate în diverse instituții culturale din 24 de țări. Începând cu septembrie 2013, evenimente de colectare comunitare au fost organizate în România, în București, Cluj-Napoca și alte orașe. Contribuțiile obținute pe parcursul acestor evenimente reprezintă baza actualei campanii Transcribathon.

Vasta colecție a documentelor contribuitorilor constituie o comoară unică în cadrul patrimoniului european. Punerea lor la dispoziție sub formă de imagini digitale le face accesibile tuturor, prin simpla utilizare a aparatelor digitale proprii. Totuși, rămâne un obstacol: documentele vechi, scrise de mână, sunt deseori greu de descifrat și nu pot fi căutate sau traduse automat. Aceste provocări pot fi abordate acum prin instrumentul online **Europeana [Transcribathon](#)**.

Printre contribuțiile românești se disting trei jurnale ilustrate măiestrit, aparținând lui Dumitru Nistor, un om simplu din Năsăud, care a servit pe crucișătorul austro-ungar „SMS Kaiserin Elisabeth” în Asia de Est. În noiembrie 1914, membrii echipajului au fost capturați în China de către marina japoneză. Nistor și camarazii săi au petrecut întregul război în diverse tabere pentru prizonierii de război din Japonia. În această perioadă, în calitate de prizonier de război, Nistor a creat aceste minunate jurnale, însoțite de desene și poezii. Transcribathon România face apel la cetățenii români să ajute la transcrierea acestei relatări personale unice aparținând lui Dumitru Nistor, precum și a altor documente românești fascinante din perioada Primului Război Mondial.

Românii sunt invitați să participe la unul dintre evenimentele organizate în cele patru orașe și să se alăture unei echipe. Echipele vor concura să transcrie cât mai mult posibil timp de 48 de ore. Echipele învingătoare vor fi anunțate și premiate în cadrul ceremoniei finale de la Cluj, sâmbătă 25 martie, la ora 12.00.

Evenimentele Transcribathon din România sunt organizate de către Europeana, Facts&Files, Berlin, Biblioteca Națională a României, Biblioteca Județeană „Octavian Goga”, Cluj-Napoca, Biblioteca Județeană „George Barițiu” Brașov și Biblioteca Județeană ASTRA Sibiu.

Transcribathon România face parte din noua campanie a Europeana, #Allez Literature working with libraries, archives and the public across Europe to celebrate the written word.

Puteți accesa selecția specializată de istorii aici www.transcribathon.com/en/romania/
Ajutați-ne să răspândim vestea în mediile de socializare cu hashtag-ul #WW1Romania.
Înscrieți-vă la **Transcribathon Romania** acum.

Contact media:

Marin Monica

Biblioteca Județeană ASTRA Sibiu

Sibiu

G. Barițiu, nr. 5 – 7

tel. +40269-215775

m_pandrea@yahoo.com

Note pentru editori



Europeana 1914-1918 este o arhivă digitală dedicată Primului Război Mondial, care colecționează, digitalizează și expune consemnări legate de război din întreaga Europă. Ea reprezintă o inițiativă comună a Europeana Foundation, Facts&Files și a mai multor instituții europene partenere. Campania își are originea într-un proiect al Universității Oxford, din anul 2008. Evenimentele din Riga au fost organizate în colaborare cu Biblioteca Națională a Letoniei și cu Muzeul Memorial al Războiului din Letonia. Arhiva combină sursele instituționale cu înregistrări nepublicate, sub formă de upload-uri online, provenite de la membri ai publicului și oferite în calitate de contribuții în zilele de colectare organizate. Coroborând sursele, Europeana 1914-1918 deține, nu numai o colecție vastă, ci și o perspectivă unică asupra conflictului istoric, prezentând istorii personale din perspective variate. Primele zile ale colectării au fost organizate în Germania, în 2011, și evenimentele s-au extins de atunci în mai mult de 24 de țări din întreaga Europă. Europeana 1914-1918 deține la momentul actual o colecție de peste 200.000 de documente personale datând din timpul Primului Război Mondial. Fiecare din aceste documente poate fi folosit liber, sub licența CC-BY-SA.

www.europeana1914-1918.eu



Europeana Transcribe este o inițiativă de crowdsourcing, care permite publicului să adauge propriile transcrieri, adnotări și etichete geografice (geotags) surselor din Europeana 1914-1918. Proiectul are ca scop îmbogățirea istoriilor din arhiva Europeana 1914-1918 și, în același timp, să ofere membrilor publicului ocazia unică de a avea contact cu surse istorice originale și cu manuscrise vechi. Website-ul poate fi folosit gratuit și este deschis tuturor membrilor publicului. Înscrieți-vă acum în competiție la www.transcribathon.eu Site-ul a fost dezvoltat de Facts&Files și Olaf Baldini, piktoresk.

Ce este un Transcribathon?

Un eveniment Transcribathon este o competiție în cadrul căreia echipele concurează prin transcrierea online a documentelor manuscrise. Fiecare echipă colaborează în transcrierea unei surse din cadrul Europeana 1914-1918 (de exemplu, un jurnal). Un juriu va acorda puncte pentru cantitatea și calitatea transcrierilor și vor acorda un premiu echipei câștigătoare.

Europeana reprezintă platforma digitală europeană pentru patrimoniul cultural, care adună și oferă acces liber la peste 53 de milioane de itemi digitizați din peste 3.500 de biblioteci, arhive, colecții audio-vizuale și muzee din Europa. Sursele variază de la cărți, fotografii și tablouri până la transmisii de televiziune și obiecte 3D. Europeana încurajează și promovează re folosirea creativă a vastelor colecții de patrimoniu, în cadrul educației, cercetării, turismului și al industriilor creative.

www.europeana.eu